



Brussels, 26.6.2015
COM(2015) 317 final

**AMENDING LETTER N° 1
TO THE DRAFT GENERAL BUDGET 2016
FINANCING OF THE ESFI GUARANTEE FUND**

Uzimajući u obzir:

- Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 314., u vezi s Ugovorom o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegovim člankom 106.a,
- Uredbu (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije¹, a posebno njezin članak 39.,
- nacrt općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2016. koji je Komisija donijela 24. lipnja 2015.²,

Europska komisija ovime podnosi proračunskom tijelu pismo izmjene br. 1 za nacrt općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2016. iz razloga navedenih u obrazloženju.

RAČUN PRIHODA I RASHODA PO ODJELJCIMA

Izmjene računa prihoda i rashoda po odjeljcima dostupne su na EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-en.htm>). Verzija izmjena ovog računa na engleskom jeziku priložena je u informativne svrhe kao prilog proračunu.

¹ SL L 298, 26.10.2012., str. 1.

² COM(2015) 300, 24.6.2015.

SADRŽAJ

TOC

1 Uvod

U ovom pismu izmjene br. 1 za nacrt proračuna za 2016. uzima se u obzir proračunski učinak političkog dogovora o financiranju Jamstvenog fonda EFSU-a koji su 28. svibnja 2015. postigli Europski parlament i Vijeće, a kojime je olakšano donošenje Uredbe o Europskom fondu za strateška ulaganja (EFSU) 24. lipnja 2015³. Donošenje osnovnog akta za EFSU znači da se odgovarajuća odobrena sredstva za izdvajanje rezervacija Jamstvenog fonda i za financiranje Europskog savjetodavnog centra za ulaganja i Portala europskih projekata ulaganja mogu prenijeti iz pričuve u operativne linije. Osim toga, Komisija predlaže dovršetak proračunske strukture za EFSU unošenjem novog proračunskog članka 01 04 07 s oznakom p.m., koji bi poslužio za mogući doprinos iz proračuna EU-a za nadopunu naknada za rad Europskog investicijskog fonda na provedbi novih financijskih instrumenata u okviru EFSU-a.

Sveukupno, političkim dogovorom preraspodjela odobrenih sredstava za preuzimanje obveza iz programa Obzor 2020. i Instrumenta za povezivanje Europe smanjena je za 1 milijardu EUR, kako je Komisija prvotno predložila u svojem zakonodavnom prijedlogu za osnivanje EFSU-a⁴, što će se nadoknaditi odgovarajućim povećanjem iskorištavanja nedodijeljenih razlika iz naslova 1a i ukupnih razlika za obveze. Kao dio političkog dogovora Komisija je izjavila da će analizirati potencijalni učinak doprinosa za EFSU iz različitih proračunskih linija Obzora 2020. na učinkovitu provedbu predmetnih programa.

Stoga u ovom pismu izmjene Komisija predlaže smanjenje preraspodjele za 2016. iz niza proračunskih linija za Obzor 2020. i Instrument za povezivanje Europe. Zbog toga će se odobrena sredstva za preuzimanje obveza za Obzor 2020. povećati za 153 milijuna EUR, a odobrena sredstva za preuzimanje obveza za Instrument za povezivanje Europe povećat će se za 150 milijuna EUR. To će se nadoknaditi odgovarajućim povećanjem iskorištavanja raspoloživih razlika za izdvajanje rezervacija Jamstvenog fonda: smanjenje nedodijeljenih razlika za 2016. u naslovu 1a za 111,4 milijuna EUR i povećanje iskorištavanja ukupnih razlika za obveze za 191,6 milijuna EUR.

Neto učinak tih promjena jest povećanje odobrenih sredstava za preuzimanje obveza za 303 milijuna EUR u odnosu na nacrt proračuna za 2016. Ukupna razina plaćanja ne mijenja se.

2 DONOŠENJE PRAVNE OSNOVE ZA EFSU: DOVRŠETAK PRORAČUNSKE STRUKTURE ZA EFSU

2.1 Unošenje odobrenih sredstava u linije

U skladu s člankom 54. Financijske uredbe, u nacrtu proračuna za 2016. Komisija je odobrena sredstva za EFSU stavila u pričuvu do donošenja pravne osnove za EFSU. Sad kad je ta pravna osnova donesena, odobrena sredstva mogu se unijeti u operativne linije kako slijedi:

- 01 04 05: Izdvajanje rezervacija Jamstvenog fonda EFSU-a: 2 030 milijuna EUR u obliku odobrenih sredstava za preuzete obveze i 500 milijuna EUR u obliku odobrenih sredstava za plaćanja;
- 01 04 06: Europski savjetodavni centar za ulaganja i Portal europskih projekata ulaganja: 20 milijuna EUR u obliku odobrenih sredstava za preuzete obveze i odobrenih sredstava za plaćanja.

³

PM reference EP.

⁴

COM(2015) 10, 13.1.2015.

2.2 Unošenje nove proračunske linije za naknade Europskog investicijskog fonda

Komisija predlaže dovršetak proračunske strukture za EFSU unošenjem novog proračunskog članka 01 04 07 „Naknade za Europski investicijski fond za pojačanu potporu Europskom fondu za strateška ulaganja” s oznakom p.m.

Europski investicijski fond (EIF) pružat će potporu provedbi novih financijskih instrumenata u okviru EFSU-a, primjerice instrumenta vlasničkog kapitala za rast i instrumenta za sufinanciranje. Uloga EIF-a bit će od ključne važnosti za osiguravanje brze provedbe tih novih financijskih instrumenata.

EIF će imati pravo na naknade za uspješnost, naknade za novoosnovana poduzeća i neke administrativne naknade od Europske investicijske banke. Kako je predviđeno Uredbom o EFSU-u, takve naknade mogu se financirati iz općeg proračuna Unije, ali ne smiju se oduzimati od plaća ili od drugih prihoda, povrata i drugih plaćanja koja prima EIF. Međutim na početku 2016. očekuju se vrlo ograničeni prihodi, dok će troškovi za EIF sustavno rasti usporedno s ubrzavanjem provedbe novih instrumenata. Imajući to na umu, predlaže se novi proračunski članak za pokrivanje nedostatka prihoda ako to bude potrebno.

3 POLITIČKI DOGOVOR O EFSU-U: POSLJEDICE ZA FINANCIRANJE U 2016.

3.1 Smanjena preraspodjela iz Instrumenta za povezivanje Europe

Kao dio političkog dogovora o financiranju Jamstvenog fonda EFSU-a postignutoga 28. svibnja 2015. Europski parlament i Vijeće dogovorili su se ukupni doprinos iz komponente promet Instrumenta za povezivanje Europe (CEF – promet) financiranju Jamstvenog fonda EFSU-a smanjiti za 500 milijuna EUR. Dogovoreno je i da bi taj iznos trebalo dodati isključivo u proračunske linije za provedbu bespovratnih sredstava za CEF – promet. Kako bi se osigurao postojan godišnji profil, predlaže se ponovno uvođenje 150 milijuna EUR u 2016. i raspodjela tog iznosa u tri proračunske linije komponente CEF – promet (bespovratna sredstva) razmjerno doprinosima za EFSU uključenima u izvorni prijedlog Komisije.

Nadalje, Europski parlament i Vijeće dogovorili su se i u pogledu preraspodjele 500 milijuna EUR iz proračunske linije za provedbu financijskih instrumenata komponente CEF – promet u proračunske linije za provedbu bespovratnih sredstava komponente CEF – promet. S obzirom na to da je potpisivanje sporazuma o delegiranju s Europskom investicijskom bankom za dužnički instrument za CEF još u postupku, predlaže se da se u 2016. preraspodijeli 250 milijuna EUR. Predlaže se da se preostalih 250 milijuna EUR upotrijebi za godine 2017. – 2020.

U tablici u nastavku naveden je pregled po proračunskim linijama izvornih i revidiranih doprinosa iz CEF-a te nastale razlike koju treba uključiti u nacrt proračuna 2016. ovim pismom izmjene.

INSTRUMENT ZA POVEZIVANJE EUROPE				
Proračunska linija		2016.		
		Izvorni doprinos	Revidirani doprinos	Razlika
06 02 01 01	Uklanjanje uskih grla, jačanje interoperabilnosti željeznice, uspostava veza koje nedostaju i poboljšavanje prekograničnih dionica	520 276 456	200 212 706	320 063 750
06 02 01 02	Osiguravanje održivih i učinkovitih prometnih sustava	32 430 886	11 946 786	20 484 100
06 02 01 03	Optimizacija uključivanja i međusobnog povezivanja načina prijevoza te podupiranje interoperabilnosti	97 292 658	37 840 508	59 452 150
06 02 01 05	Stvaranje povoljnijeg okoliša za privatna ulaganja u projekte prometne infrastrukture	0	250 000 000	–250 000 000
Ukupno CEF – PROMET		650 000 000	500 000 000	150 000 000

3.2 Smanjena preraspodjela iz Obzora 2020.

Europski parlament i Vijeće također su se dogovorili ukupni doprinos iz Obzora 2020. financiranju Jamstvenog fonda EFSU-a smanjiti za 500 milijuna EUR. Dogovoreno je da sljedeće tri proračunske linije neće doprinositi preraspodjeli iz Obzora 2020. za izdvajanje rezervacija Jamstvenog fonda EFSU-a: „Jačanje pionirskih istraživanja aktivnostima Europskog istraživačkog vijeća”, „Aktivnosti Marie Skłodowska-Curie” i „Širenje izvrsnosti i sudjelovanja”. Komisija predlaže potpunu obnovu izvornog godišnjeg profila (kako je predviđen prije prijedloga za EFSU) tih triju proračunskih linija.

Odobrena sredstva za preostale proračunske linije za Obzor 2020. ponovno će se uvesti razmjerno ukupnoj visini njihovih doprinosa za EFSU tijekom predmetnog razdoblja kako je navedeno u izvornom prijedlogu Komisije. S obzirom na prijenos u ranije godine sredstava za 2016. za radne programe u okviru Obzora 2020., Komisija predlaže da se iznos za preraspodjelu iz Obzora 2020. u 2016. ne mijenja te da se doda proporcionalna ponovna uspostava prvenstveno u 2017. kako je navedeno u zakonodavnom financijskom izvještaju. Međutim, postoje dvije iznimke: obnova obveza za proračunsku liniju „Europski institut za inovacije i tehnologiju” planirana je za 2016. s obzirom na velik iznos preraspodjele uključen u prijedlog Komisije za tu godinu. Isto se primjenjuje na proračunsku liniju „Poboljšanje cjeloživotnog zdravlja i dobrobiti”.

Nakon detaljnog razmatranja Komisija procjenjuje da raspodjelu doprinosa iz Obzora 2020. za Jamstveni fond EFSU-a nije potrebno dodatno prilagoditi za 2016. U tablici u nastavku naveden je pregled po proračunskim linijama izvornih i revidiranih doprinosa iz Obzora 2020. te nastale razlike koju treba uključiti u nacrt proračuna 2016. ovim pismom izmjene.

OBZOR 2020.				
Proračunska linija		2016.		
		Izvorni doprinos	Revidirani doprinos	Razlika
08 02 01 01	Jačanje pionirskih istraživanja u Europskom istraživačkom vijeću	91 300 604	–	91 300 604
08 02 03 01	Poboljšanje cjeloživotnog zdravlja i dobrobiti	51 282 083	50 443 643	838 440
08 02 04	Širenje izvrsnosti i sudjelovanja	9 269 247	–	9 269 247
15 03 01 01	Aktivnosti Marie Skłodowska-Curie — stvaranje, razvijanje i prijenos novih vještina, znanja i inovacija	30 000 000	–	30 000 000
15 03 05	Europski institut za inovacije i tehnologiju – Integracija trokuta znanja koji čine visoko obrazovanje, istraživanja i inovacije	136 000 000	114 408 291	21 591 709
Ukupno – OBZOR 2020.		317 851 934	164 851 934	153 000 000

3.3 Dodatno iskorištavanje razlika

Kako bi se za 2016. ostavila primjerena nedodijeljena razlika do gornje granice za rashode iz naslova 1a (Konkurentnost za rast i zapošljavanje), Komisija predlaže potpuno iskorištavanje trenutačno raspoloživih ukupnih razlika za obveze povezanih s 2014. kako ih je izračunala u tehničkoj prilagodbi višegodišnjeg financijskog okvira⁵. Stoga bi se njihovo iskorištavanje povećalo za 191,6 milijuna EUR u usporedbi s nacrtom proračuna: sa 351,4 milijuna EUR na 543 milijuna EUR. Nedodijeljene razlike iz naslova 1a smanjit će se za 111,4 milijuna EUR: sa 200 milijuna EUR na 88,6 milijuna EUR.

3.4 Nisu potrebna dodatna odobrena sredstva za plaćanja

Uzimajući u obzir odobrena sredstva za plaćanja zatražena u nacrtu proračuna, Komisija je iznijela sljedeću procjenu potreba za plaćanjima proizašlih iz dogovorenih promjena u pogledu financiranja Jamstvenog fonda EFSU-a:

- CEF: nisu potrebna dodatna odobrena sredstva za plaćanja kako bi se nadoknadila smanjena preraspodjela odobrenih sredstava za preuzimanje obveza iz CEF-a jer će to utjecati samo na

⁵ COM(2015) 320, 22.5.2015.

plaćanja od 2017. nadalje zbog vremena koje je potrebno kako bi se zadržao poziv na podnošenje prijedloga i evaluacija projekata,

- Obzor 2020.: ne zahtijevaju se dodatna odobrena sredstva za plaćanja za obnovljena odobrena sredstva za preuzimanje obveza za Obzor 2020. jer Komisija procjenjuje da se relativno slab učinak u 2016. može financirati iz proračunskog zahtjeva uključenog u nacrt proračuna za 2016.

4 ZAKLJUČAK

Ovim pismom o izmjeni br. 1/2016 ažurira se nacrt proračuna za 2016. kako bi se uzeo u obzir ishod zakonodavnog dogovora o EFSU-u. Na temelju toga od Europskog parlamenta i Vijeća očekuje se da će u raspravama o proračunu za 2016. uzeti u obzir revidirane procjene.

Naslov	Nacrt proračuna za 2016.		Pismo izmjene br. 1/2016		Nacrt proračuna za 2016. (uklj. PI br. 1/2016)	
	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje
1 Pametan i uključiv rast	69 440 081 847	66 578 193 962	303 000 000		69 743 081 847	66 578 193 962
<i>Od čega u okviru instrumenta fleksibilnosti</i>						
<i>Od čega u okviru ukupnih razlika za obveze</i>	351 431 584		191 568 416		543 000 000	
<i>Gornja granica</i>	69 304 000 000				69 304 000 000	
<i>Razlika do gornje granice</i>	215 349 737				103 918 153	
1a Konkurentnost za rast i radna mjesta	18 618 431 584	17 518 123 082	303 000 000		18 921 431 584	17 518 123 082
<i>Od čega u okviru ukupnih razlika za obveze</i>	351 431 584		191 568 416		543 000 000	
<i>Gornja granica</i>	18 467 000 000				18 467 000 000	
<i>Razlika do gornje granice</i>	200 000 000				88 568 416	
1b Gospodarska, socijalna i teritorijalna kohezija	50 821 650 263	49 060 070 880			50 821 650 263	49 060 070 880
<i>Od čega u okviru instrumenta fleksibilnosti</i>						
<i>Gornja granica</i>	50 837 000 000				50 837 000 000	
<i>Razlika do gornje granice</i>	15 349 737				15 349 737	
2 Održiv rast: prirodni resursi	63 104 378 823	55 865 891 958			63 104 378 823	55 865 891 958
<i>Gornja granica</i>	64 262 000 000				64 262 000 000	
<i>Razlika do gornje granice</i>	1 157 621 177				1 157 621 177	
Od čega: Europski fond za jamstva u poljoprivredi (EFJP) — Rashodi povezani s tržištem i izravna plaćanja	42 867 624 128	42 859 334 601			42 867 624 128	42 859 334 601
<i>Posebna gornja granica</i>	43 950 000 000				43 950 000 000	
<i>Razlika do gornje granice</i>	1 081 657 872				1 081 657 872	
3 Sigurnost i građanstvo	2 669 966 698	2 258 959 739			2 669 966 698	2 258 959 739
<i>Od čega u okviru instrumenta fleksibilnosti</i>	123 966 698				123 966 698	
<i>Gornja granica</i>	2 546 000 000				2 546 000 000	
<i>Razlika do gornje granice</i>						
4 Globalna Europa	8 881 729 361	9 539 215 403			8 881 729 361	9 539 215 403
<i>Gornja granica</i>	9 143 000 000				9 143 000 000	
<i>Razlika do gornje granice</i>	261 270 639				261 270 639	
5 Administracija	8 908 692 052	8 910 192 052			8 908 692 052	8 910 192 052
<i>Gornja granica</i>	9 483 000 000				9 483 000 000	
<i>Razlika do gornje granice</i>	574 307 948				574 307 948	
Od čega: Administrativni rashodi institucija	7 096 096 572	7 097 596 572			7 096 096 572	7 097 596 572
<i>Posebna gornja granica</i>	7 679 000 000				7 679 000 000	
<i>Razlika do gornje granice</i>	582 903 428				582 903 428	
6 Naknade						
<i>Gornja granica</i>						
<i>Razlika do gornje granice</i>						
Ukupno	153 004 848 781	143 152 453 114	303 000 000		153 307 848 781	143 152 453 114
<i>Od čega u okviru instrumenta fleksibilnosti</i>	123 966 698	45 700 000			123 966 698	45 700 000
<i>Od čega u okviru ukupnih razlika za obveze</i>	351 431 584		191 568 416		543 000 000	
<i>Gornja granica</i>	154 738 000 000	144 685 000 000			154 738 000 000	144 685 000 000
<i>Razlika do gornje granice</i>	2 208 549 501	1 578 246 886			2 097 117 917	1 578 246 886
Ostali posebni instrumenti	524 612 000	389 000 000			524 612 000	389 000 000
Sveukupno	153 529 460 781	143 541 453 114	303 000 000		153 832 460 781	143 541 453 114